

DENVER[®] ELECTRONICS

Instruction Manual TR-64



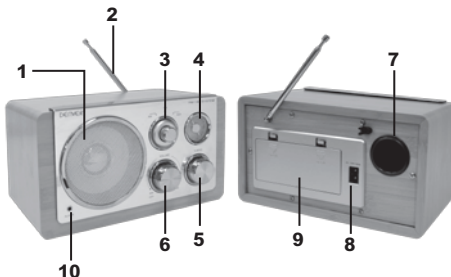
Instruction Manual

AM/FM Radio

with Blue Back Light on Bands Display

APPEARANCE DIAGRAM & FUNCTION INDICATION:

1. Speaker
2. Telescopic Antenna
3. FM/AM/AUX Switch
4. Frequency Ranges
5. Frequency Tuning Switch
6. Volume Control Switch
7. Ventilation Hole
8. AC IN
9. Battery Compartment
10. AUX IN



Operation Instruction :

1. Adjust the function knob (3), the volume knob (6) should be turned to MIN and then put the AC plug (8) into the corresponding electrical outlet.
2. Turn the function knob (3) to the position of FM or AM or AUX.
3. Adjust the volume control switch (6) to the proper position and turn the frequency tuning switch to select your desired station.
4. When you receive FM station, please pull out the telescopic antenna (2) to get the best reception by changing its length and angle.
5. Receiving AM by using the internal magnetic antenna, and you can get the best reception by rotating the direction of the radio.
6. Adjust the function knob (3) on AUX, then insert the mp3 line to line in to play mp3 music.

Specification :

Power: AC 230V

Frequency ranges: FM: 88-108MHz
AM: 540-1600KHz

Speaker: 5W 8ohm

Speaker power output: 3.5 W

Dimension: 22.6x15.6x13cm

Precaution :

1. Before connecting the electrical source, please confirm the voltage is in accord with the product.
2. Do not put the radio in the place where is under high temperature and humidity. Especially can't put into the rain and strong lash.
3. DO not open the back cover in order to prevent emergency from electronic shock or other suddenness.
4. If you would not like to listen to the radio for a long time, please adjust the volume knob (6) to: "OFF", and pull out the power plug.

ALL RIGHTS RESERVED, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER[®]
www.denver-electronics.com



Electric and electronic equipment contains materials, components and substances that can be hazardous to your health and the environment, if the waste material (discarded electric and electronic equipment) is not handled correctly.

Electric and electronic equipment is marked with the crossed out trash can symbol, seen below. This symbol signifies that electric and electronic equipment should not be disposed of with other household waste, but should be disposed of separately.

All cities have established collection points, where electric and electronic equipment can either be submitted free of charge at recycling stations and other collection sites, or be collected from the households. Additional information is available at the technical department of your city.

Hereby, Inter Sales A/S declares that the radio equipment type TR-64 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.denver-electronics.com/denver-tr-64/>

Imported by:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A Soefften
DK-8382 Hinnerup
Denmark
www.facebook.com/denverelectronics

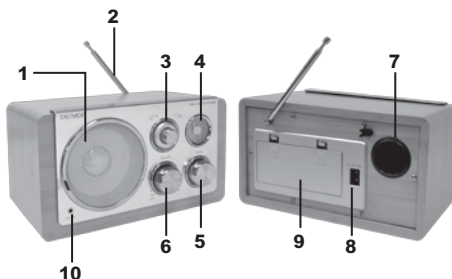
Gebruiksaanwijzing

AM/FM radio

met blauwe achtergrondverlichting in de banddisplay

UITERLIJK DIAGRAM & FUNCTIE-INDICATIE:

1. Luidspreker
2. Telescopische antenne
3. FM/AM/AUX-schakelaar
4. Frequentiebereiken
5. Frequentie afstemknop
6. Volumeregelingknop
7. Ventilatieopening
8. AC IN
9. Batterijvak
10. AUX IN (BRONINGANG)



BEDIENINGSINSTRUCTIE:

1. Stel de functieknop (3) in, de volumeknop (6) moet naar MIN worden gedraaid en steek vervolgens de stekker (8) in een geschikt stopcontact.
2. Draai de functieknop (3) naar de FM- of AM- of AUX-positie.
3. Stel de volumeregelingknop (6) in op de juiste positie en draai de frequentie afstemknop om uw gewenste zender te selecteren.
4. Wanneer u een FM-zender ontvangt, trek de telescopische antenne (2) uit om de beste ontvangst te krijgen door de lengte en richting aan te passen.
5. Gebruik de interne magnetische antenne om AM te ontvangen, en u kunt de beste ontvangst krijgen door de richting van de radio verdraaien.
6. Stel de functieknop (3) in op AUX, sluit vervolgens de mp3-lijn aan op de lijn-in om mp3 muziek af te spelen.

Specificaties:

Voeding: AC 230 V

Frequentiebereiken: FM: 88-108 MHz

AM: 540 – 1600 KHz

Luidspreker: 5 W 8 ohm

Luidsprekervermogen: 3,5 W

Afmetingen: 22,6 x 15,6 x 13 cm

Voorzorgsmaatregel:

1. Voordat u de elektrische bron aansluit, controleer of de spanning overeenkomt met het product.
2. Plaats de radio niet op een hete en vochtige plek. Stel het niet aan water of regen bloot.
3. Open de achterafdekking niet, om elektronische schokken of ander letsel te voorkomen.
4. Als u voor een lange tijdsperiode niet naar de radio luistert, stel de volumeknop (6) in op: "UIT" en trek de stekker uit het stopcontact.

ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN, AUTEURSRECHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER

www.denver-electronics.com



Elektrische en elektronische apparatuur bevatten materialen, componenten en stoffen die schadelijk kunnen zijn voor uw gezondheid en het milieu, indien de afvalproducten (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen) niet correct worden verwerkt.

Elektrische en elektronische apparatuur is gemarkeerd met het doorgekruiste vuilnisbaksymbooltje, zoals hierboven afgebeeld. Dit symbool is bestemd om de gebruiker er op te wijzen dat elektrische en elektronische apparatuur niet bij het overige huishoudelijk afval mogen worden weggegooid, maar gescheiden moeten worden ingezameld.

Alle steden hebben specifieke inzamelpunten, waar elektrische en elektronische apparatuur bij recyclestations of andere inzamellocaties kosteloos ingeleverd kunnen worden. In bepaalde gevallen kan het ook aan huis worden opgehaald. Vraag om meer informatie bij uw plaatselijke autoriteiten.

Hierbij verklaar ik, Inter Sales A/S, dat het type radioapparatuur TR-64 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.denver-electronics.com/denver-tr-64/>

Importeur:

DENVER ELECTRONICS A/S

Omega 5A Soeffen

DK-8382 Hinnerup

Denmark

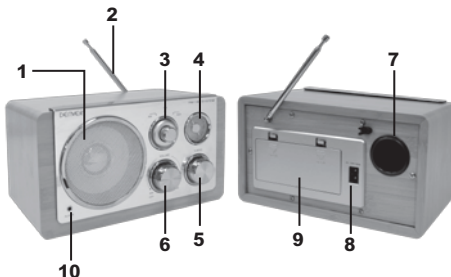
www.facebook.com/denverelectronics

Manuel d'instruction Radio AM/FM

à rétroéclairage bleu sur l'afficheur de bandes

INDICATION DES FONCTIONS ET SCHÉMA DE PRÉSENTATION:

1. Haut-parleur
2. Antenne télescopique
3. Commutateur FM/AM/AUX
4. Plages de fréquence
5. Commutateur de syntonisation de fréquence
6. Commutateur de commande de volume
7. Trou d'aération
8. ENTRÉE D'ALIMENTATION AC
9. Compartiment des Batteries
10. ENTRÉE AUX



INSTRUCTION DE FONCTIONNEMENT :

1. Ajustez le bouton rotatif de fonction (3), le bouton rotatif de volume (6) doit être tourné au MIN et placez ensuite le cordon d'alimentation AC (8) dans la prise électrique correspondante.
2. Tournez le bouton rotatif de fonction (3) sur la position FM, AM ou AUX.
3. Ajustez le commutateur de commande de volume (6) sur la bonne position et tournez le commutateur de syntonisation de fréquence pour choisir la station désirée.
4. Lorsque vous recevez la station FM, veuillez positionner l'antenne télescopique (2) pour améliorer la réception.
5. La réception AM est assurée en utilisant l'antenne magnétique interne. Vous pouvez améliorer la réception en tournant la radio.
6. Ajustez le bouton rotatif de fonction (3) sur AUX, ensuite raccordez l'entrée de ligne MP3 à votre lecteur pour écouter la musique MP3.

Spécification :

Alimentation électrique : 230 V AC

Plages de Fréquence : FM : De 88 à 108 MHz

AM : De 540 à 1600 kHz

Haut-parleur : 5 W sous 8 ohms

Puissance de sortie de haut-parleur : 3.5 W

Dimension : 22,6 x 15,6 x 13 cm

Précaution :

1. Avant de brancher l'alimentation électrique, veuillez vérifier la tension utilisée avec le produit.
2. Ne pas placer la radio à un emplacement soumis à des températures élevées et à l'humidité. En particulier, ne pas exposer à la pluie ou ne pas heurter durement l'appareil.
3. NE PAS ouvrir le dos du coffret afin d'éviter tout choc électrique ou d'autres conséquences imprévus.
4. Si vous ne souhaitez pas écouter la radio pendant une période prolongée, veuillez ajuster le bouton rotatif de volume (6) sur : "OFF" (Arrêt), et retirez le cordon d'alimentation.

TOUS DROITS RÉSERVÉS. COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com

CE



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux, composants et substances qui peuvent nuire à votre santé et à l'environnement, si ces déchets (appareils électriques et électroniques) ne sont pas traités de façon appropriée.

Les appareils électriques et électroniques sont marqués du symbole d'une poubelle barrée, comme illustré ci-dessus. Ce symbole indique que les appareils électriques et électroniques doivent être collectés et jetés de façon séparée des ordures ménagères.

Des points de collecte existent dans toutes les villes où des appareils électriques et électroniques peuvent y être déposés gratuitement en vue de leur recyclage. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des autorités locales de la ville.

Le soussigné, Inter Sales A/S, déclare que l'équipement radioélectrique du type TR-64 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<http://www.denver-electronics.com/denver-tr-64/>

Importateur :
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark
www.facebook.com/denverelectronics

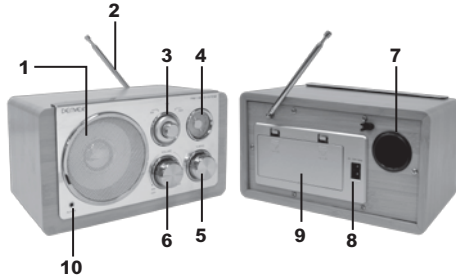
Bedienungsanleitung

AM/FM (UKW/MW)-Radio aus Holz

mit blauer Hintergrundbeleuchtung für die Bandanzeige

AUFBAU U. BEDIENELEMENTE:

1. Lautsprecher
2. Teleskopantenne
3. FM/AM/AUX (UKW/MW/AUX)-Umschalter
4. Frequenzbereiche:
5. Frequenz-Abstimmrehknopf
6. Lautstärkeregler
7. Belüftungsöffnung
8. AC IN (Netzanschluss)
9. Batteriefach
10. AUX-IN (AUS-Eingang)



BEDIENUNGSANLEITUNG:

1. Stellen Sie den Funktionsumschalter(3) ein. Der Lautstärkeregler (6) muss auf MIN gedreht sein. Stecken Sie den Netzstecker (8) in eine geeignete Steckdose.
2. Drehen Sie den Funktionsumschalter (3) in die Stellung FM (UKW), AM (MW) oder AUX.
3. Stellen Sie den Lautstärkeregler (6) in die geeignete Position und drehen Sie zum Einstellen des gewünschten Senders den Frequenz-Abstimmrehknopf.
4. Ziehen Sie zum Empfang von UKW-Sendern die Teleskopantenne (2) aus, um durch Einstellen ihrer Länge und Ausrichtung den Empfang zu verbessern.
5. Mittelwelle empfangen Sie mittels der integrierten Ferrit-Antenne und sie können durch Drehen des Radios den Empfang verbessern.
6. Stellen Sie den Funktionsumschalter (3) auf AUX. Anschließend stecken Sie das MP3-Kabel in AUX IN, um MP3-Dateien wiederzugeben.

Technische Daten:

Stromversorgung: AC 230V

Frequenzbereiche: FM (UKW): 88-108 MHz
AM (MW): 540-1600 kHz

Lautsprecher: 5W, 8 Ohm

Lautsprecherausgangsleistung: 3,5 W

Abmessungen: 22,6 x 15,6 x 13cm

Vorsicht:

1. Bevor Sie das Radio mit der Stromversorgung verbinden, prüfen Sie zuerst, ob die Spannungen übereinstimmen.
2. Stellen Sie das Radio nicht an Orten auf, an denen hohe Temperaturen und Feuchtigkeit herrschen. Insbesondere nicht Wasser oder Regen aussetzen.
3. Die hintere Abdeckung nicht öffnen, da dies zu einem elektrischen Schlag oder anderen Gefährdungen führen kann.
4. Wenn das Radio längere Zeit nicht benutzt wird, stellen Sie den Lautstärkeregler in die Stellung OFF (Aus) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com

CE



Elektro- und elektronische Geräte enthalten Materialien, Bauteile und Substanzen, die ihrer Gesundheit oder der Umwelt schaden können, wenn das Abfallmaterial (ausrangierte Elektro- und elektronische Geräte) nicht ordnungsgemäß entsorgt wird.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem restlichen Haushaltsmüll sondern getrennt davon entsorgt werden müssen.

In allen Städten befinden sich Sammelstellen, an denen elektrische und elektronische Geräte entweder kostenlos bei Recyclingstellen abgegeben werden können oder auch direkt eingesammelt werden. Weitere Informationen erhalten Sie direkt bei Ihrer Stadtverwaltung.

Hiermit erklärt Inter Sales A/S, dass der Funkanlagentyp TR-64 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.denver-electronics.com/denver-tr-64/>

Importeur:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A Soeffen
DK-8382 Hinnerup
Dänemark
www.facebook.com/denverelectronics

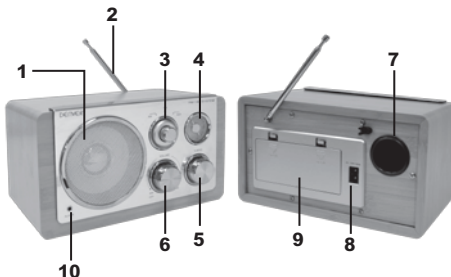
Betjeningsvejledning

AM/FM Radio i træ

med blå baggrundsbelysning på bånd display

OVERSIGT OG ANGIVELSE AF FUNKTIONER:

1. Højtaler
2. Teleskopisk antenne
3. FM/AM/AUX kontakt
4. Frekvensområder
5. Frekvens indstillingskontakt
6. Lydstyrke kontrolknop
7. Ventilationsåbning
8. AC IN
9. Batteriholder
10. AUX IN



BETJENINGSVEJLEDNING:

1. Drej funktionsknappen(3), lydstyrkeknappen(6)skal drejes til MIN og derefter sættes AC stikket(8) i den tilsvarende stikkontakt.
2. Drej funktionsknappen(3) til positionen for FM eller AM eller AUX.
3. Indstil lydstyrkeknappen(6)til den korrekte position og drej frekvens indstillingsknappen til din ønskede station.
4. Når du modtager en FM station, bedes du venligst trække den teleskopiske antenne ud(2)for at opnå den bedste modtagelse, ved at ændre dens længde og vinkel.
5. Modtagelse af AM med en intern magnetisk antenne, og du kan opnå den bedste modtagelse ved at dreje radioens retning.
6. Indstil funktionsknappen(3)til AUX, indsæt derefter mp3 linje til linje for at afspille mp3 musik.

Specifikation:

Effekt: AC 230V

Frekvensområder: FM: 88-108MHz

AM: 540-1600KHz

Højtaler: 5W 8ohm

Højtaler effektudgang: 3.5 W

Mål: 22,6x15,6x13cm

Forsigtig:

1. Før den forbindes til den elektriske kilde, bedes du venligst kontrollere at spændingen er i overensstemmelse med produktet.
2. Sæt ikke radioen på et sted med høje temperaturer og fugtighed. Isæt ikke med regn.
3. Åbn IKKE dækslet på bagsiden for at undgå risiko for elektrisk stød.
4. Hvis du ikke skal bruge radioen over en længere periode, bedes du venligst justere lydstyrkeknappen (6) til: "OFF", og træk strømstikket ud.

ALLE RETTIGHEDER RESERVERET, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com

CE



Elektrisk og elektronisk udstyr indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, hvis affaldet (kasseret elektrisk og elektronisk udstyr) ikke håndteres korrekt.

Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor kasseret elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning.

Hermed erklærer Inter Sales A/S, at radioudstyrstypen TR-64 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU:
<http://www.denver-electronics.com/denver-tr-64/>

Importør:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A Soefften
DK-8382 Hinnerup
Danmark
www.facebook.com/denverelectronics

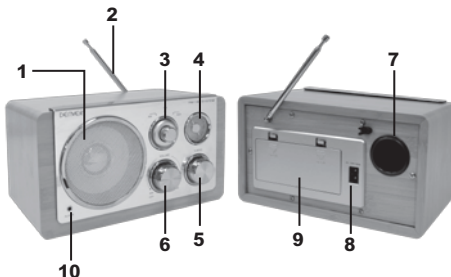
Bruksanvisning

AM/FM Radio i trä

med blå bakgrundsbelysning i banddisplay

UTSEENDE DIAGRAM & FUNKTIONSINDIKERING:

1. Högtalare
2. Teleskopantenn
3. Omkopplare för FM/AM/AUX
4. Frekvensområde
5. Frekvensinställningsratt
6. Volymkontrollratt
7. Ventilationshål
8. AC IN
9. Batterifack
10. AUX IN



BRUKSANVISNING :

1. Justera funktionsratten(3), volymratten(6) ska vara vriden till MIN och anslut sedan AC kontakten(8) till motsvarande vägguttag.
2. Vrid funktionsratten(3) till FM läget eller AM eller AUX.
3. Justera volymkontrollen(6) till den lämpliga läget och vrid frekvensratten för att välja din önskade station.
4. När du lyssnar på FM stationer dra ut teleskopantennen(2) för att få bästa mottagning genom att ändra längd och vinkel.
5. Mottagning av AM genom den interna magnetiska antennen får du bästa mottagning genom att ändra riktningen på radion.
6. Justera funktionsratten (3) till AUX, sätt sedan i mp3 sladden till line för att spela mp3 musik.

Specifikationer:

Effekt: AC 230V

Frekvens område: FM: 88-108MHz

AM: 540-1600KHz

Högtalare: 5W 8ohm

Uteffekt högtalare: 3.5 W

Dimensioner: 22.6x15.6x13cm

Försiktighet:

1. Innan anslutning till nätet, se till att spänningen stämmer med den angivna på produkten.
2. Placera inte radion där den utsätts för höga temperaturer och fuktighet. Utsätt den framförallt inte för regn eller kraftiga stötar.
3. Öppna INTE skyddet på baksidan för att förhindra elshock eller andra risker.
4. Om du inte önskar lyssna på radio under en längre tid, justera volymkontrollen (6) till: "OFF", och dra ut väggkontakten.

MED ENSAMRÄTT, UPPHOVSRÄTT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®

www.denver-electronics.com



Elektriska och elektroniska apparater innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga för din hälsa och miljön, om avfallsmaterialet (förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning markeras med en överkorsad soptunna, så som visas ovan. Denna symbol indikerar att elektrisk och elektronisk utrustning inte ska bortskaffas med hushållsavfallet, utan ska bortskaffas separat.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt på återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

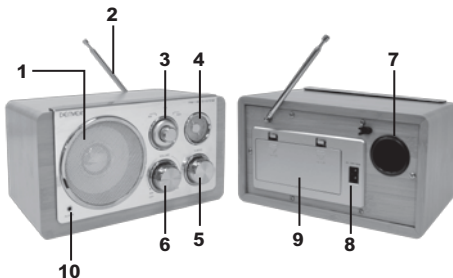
Härmed försäkras Inter Sales A/S att denna typ av radioutrustning TR-64 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande webbadress:
<http://www.denver-electronics.com/denver-tr-64/>

Importör:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A Soeffen
DK-8382 Hinnerup
Danmark
www.facebook.com/denverelectronics

Käyttöohje

AM/FM-radio

puupinnoitteella ja sinisellä taustavaloistulla näytöllä



OSIEN JA SÄÄDINTEN KUVAUKSET:

1. Kaiutin
2. Teleskooppiantenni
3. FM/AM/AUX -kytkin
4. Taajuusalueet
5. Viritinuppi
6. Äänenvoimakkuuden säätönuppi
7. Ilmanvaihtoaukko
8. Virtaliitin
9. Paristopesä
10. AUX IN -liitin

KÄYTTÖOHJE:

1. Käännä toimintokytkin (3) haluttuun tilaan, säädä äänenvoimakkuus (6) matalalle ja liitä virtajohto verkkovirtapistorasiaan.
2. Käännä toimintokytkin (3) FM, AM tai AUX -tilaan.
3. Säädä äänenvoimakkuutta ja valitse haluamasi kanava viritinupilla (6).
4. Voit parantaa radiokanavan kuuluvuutta vetämällä teleskooppiantennin (2) suoraksi ja säätämällä sen suuntaa.
5. AM-vastaanotto tapahtuu sisäisen antennin avulla. Voit liikuttaa radiota parantaaksesi kuuluvuutta.
6. Kytke toimintokytkin (3) AUX-tilaan, jos haluat toistaa esimerkiksi MP3-tiedostoja.

Tekniset tiedot:

Virta: 230 V AC

Taajuusalueet: FM: 88–108 MHz
AM: 540–1600 kHz

Kaiutin: 5 W, 8 ohmia

Kaiuttimen teho: 3.5 W

Miitit: 22,5 x 15,6 x 13 cm

Turvavaroituksia:

1. Tarkista laitteen sopivuus paikalliseen verkkojännitteeseen ennen laitteen liittämistä verkkovirtaan.
2. Älä säilytä laitetta kuumassa tai kosteassa paikassa. Älä altista laitetta vedelle tai sateelle.
3. Käännä toimintokytkin OFF-asentoon ja irrota laite verkkovirrasta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.
4. Säädä äänenvoimakkuus OFF-asentoon ja irrota laite verkkovirrasta, jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN, TEKIJÄNOIKEUS: DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®
www.denver-electronics.com



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä niissä käytettävät paristot sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle, jos jätemateriaalia (pois heitettävät sähkö- ja elektroniikkalaitteet sekä paristot) ei käsitellä asianmukaisesti.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty roskakorilla, jonka päällä on rasti, kuten yllä. Symboli kertoo, ettei sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai paristoja saa hävittää kotitalousjätteen mukana vaan ne on hävitettävä erikseen.

Kaikissa kaupungeissa on keräilypisteitä, joihin vanhat sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan toimittaa maksutta edelleen toimitettaviksi kierrätysasemille ja muihin keräilypisteisiin tai niille voidaan järjestää keräily kodeista. Lisätietoja saat kuntasi tekniseltä osastolta.

Inter Sales A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TR-64 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://www.denver-electronics.com/denver-tr-64/>

Maahantuojat/Importer:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A Soeffen
DK-8382 Hinnerup
Tanska/Denmark
www.facebook.com/denverelectronics

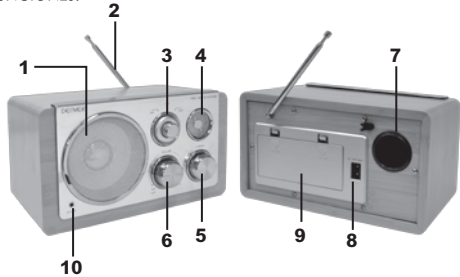
Manual de Instrucciones

Radio AM / FM

con Pantalla de Emisoras Retroiluminada Azul

ESQUEMA DE APARIENCIA Y ESQUEMA DE INDICACIÓN DE FUNCIONES:

1. Altavoz
2. Antena telescópica
3. Selector FM / AM / AUX
4. Gamas de frecuencia
5. Selector de ajuste de frecuencia
6. Selector de control de volumen
7. Orificio de ventilación
8. Entrada de corriente alterna
9. Compartimento de las pilas
10. Entrada auxiliar



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO:

1. Ajuste el selector de funciones (3), el selector de volumen (6) debe girarse a MIN y después debe enchufarse la clavija de corriente alterna (8) a la toma de corriente correspondiente.
2. Gire el selector de funciones (3) a la posición de FM o AM o AUX.
3. Ajuste el selector de control de volumen (6) a la posición correcta y gire el selector de ajuste de frecuencia para seleccionar la emisora deseada.
4. Cuando reciba la emisora de FM, por favor saque la antena telescópica (2) para obtener la mejor recepción, cambiando su longitud y ángulo.
5. La recepción de AM es posible mediante el uso de la antena magnética interna, y se puede obtener la mejor recepción girando la dirección de la radio.
6. Ajuste el selector de funciones (3) a AUX; a continuación, inserte la línea en la entrada de línea de mp3 para escuchar música mp3.

Precaución:

Alimentación: CA 230V
Rangos de frecuencia: FM: 88-108MHz
AM: 540-1600KHz
Altavoz: 5W 8ohm
Potencia de salida de altavoces: 3.5 W
Dimensiones: 22,6 x 15,6 x 13cm

Precaución:

1. Antes de conectar la fuente de corriente, por favor confirme que la tensión sea acorde al producto.
2. No ponga la radio en lugares expuestos a altas temperaturas y humedad. Sobre todo no la ponga bajo la lluvia ni bajo fuertes azotes de agua.
3. No abra la cubierta posterior con el fin de prevenir emergencias de descarga eléctrica u otros casos repentinos.
4. Si no desea escuchar la radio durante mucho tiempo, por favor, ajuste el selector de volumen (6) a "OFF" y desconecte el cable de alimentación.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER®
www.denver-electronics.com



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser nocivos para su salud y el medioambiente, si no se maneja correctamente el material de desecho (equipo eléctrico y electrónico desechado).

Los equipos eléctricos y electrónicos aparecen marcados con un símbolo de cubo de basura tachado; véase arriba. Este símbolo significa que los equipos eléctricos y electrónicos no deben eliminarse con el resto de residuos domésticos, sino que deben eliminarse de forma separada.

Todas las ciudades disponen de puntos de recogida establecidos, donde bien se puede enviar los equipos eléctricos y electrónicos de forma gratuita en las estaciones de reciclaje u otros puntos de reciclaje, o que se le recojan de sus domicilios. Puede obtener información adicional en el departamento técnico de su ciudad.

Por la presente, Inter Sales A/S declara que el tipo de equipo radioeléctrico TR-64 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<http://www.denver-electronics.com/denver-tr-64/>

Importador:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A Soefften
DK-8382 Hinnerup
Dinamarca
www.facebook.com/denverelectronics

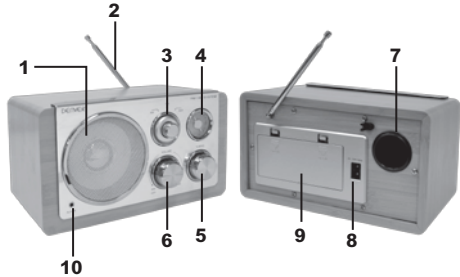
Manual de Instruções

Rádio AM/FM de

com iluminação azul nos controles

APARÊNCIA DO PRODUTO E DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES:

1. Altfalante
2. Antena telescópica
3. Botão FM/AM/AUX
4. Faixas de frequência
5. Sintonizador de frequências
6. Controlo do volume
7. Abertura para ventilação
8. Entrada AC
9. Compartimento para pilhas
10. Entrada AUX



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

1. Ajuste o botão de funções (3), com o controlo do volume (6) na posição MIN, e então conecte a entrada AC (8) a uma fonte de alimentação adequada.
2. Gire o botão de funções (3) até a posição desejada, FM, AM ou AUX.
3. Ajuste o controlo do volume (6) até a posição desejada, e então gire o sintonizador de frequências até atingir a estação desejada.
4. Para captar estações de rádio FM, estenda a antena telescópica (2) para obter a melhor recepção possível, alterando seu comprimento e seu ângulo.
5. Para captar estações de rádio AM, utilize a antena magnética interna para obter a melhor recepção possível, alterando a posição do aparelho.
6. Coloque o botão de funções (3) na posição AUX, e então insira o cabo dum aparelho de MP3 na entrada Line In para reproduzir canções no formato MP3.

Especificações:

Alimentação: AC 230V

Faixas de frequência: FM: 88-108MHz

AM: 540-1600KHz

Altfalante: 5W 8ohm

Potência de saída do altfalante: 3.5 W

Dimensões: 22,6x15,6x13cm

Precauções:

1. Antes de conectar o aparelho à fonte de alimentação, confirme se a voltagem local está de acordo com o produto.
2. Não coloque o rádio em locais onde fique sujeito a temperaturas e humidade altas. Não exponha o aparelho a chuvas ou tempestades.
3. NÃO abra a tampa traseira, para evitar emergências como eletrocussão ou outros acidentes.
4. Se não quiser utilizar o aparelho por um longo período, coloque o botão de volume (6) na posição "OFF", e desconecte o cabo de alimentação.

TODOS OS DIREITOS RESERVADOS, COPYRIGHT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER

www.denver-electronics.com

CE



Equipamento eléctrico e electrónico contém materiais, componentes e substâncias que podem ser perigosas para a sua saúde e para o ambiente, se o material usado (equipamentos eléctricos e electrónicos) não for processado correctamente.

Equipamento eléctrico e electrónico está marcado com um caixote do lixo com uma cruz por cima, mostrado acima. Este símbolo significa que o equipamento eléctrico e electrónico não deve ser eliminado em conjunto com outros resíduos domésticos, mas deve ser eliminado separadamente.

Todas as cidades têm pontos de recolha instalados, nos quais o equipamento eléctrico e electrónico pode tanto ser submetido sem custos a estações de reciclagem e outros locais de recolha, ou ser recolhido na própria residência. O departamento técnico da sua cidade disponibiliza informações adicionais relativas a este assunto.

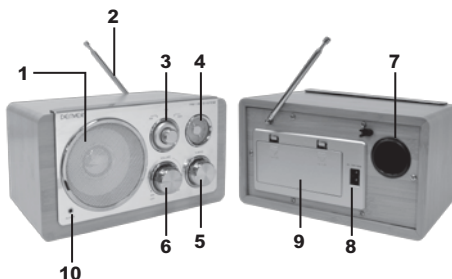
O(a) abaixo assinado(a) Inter Sales A/S declara que o presente tipo de equipamento de rádio TR-64 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<http://www.denver-electronics.com/denver-tr-64/>

Importador:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A Soeffen
DK-8382 Hinnerup
Dinamarca
www.facebook.com/denverelectronics

Upute za uporabu AM/FM Radio

Plavo osvijetljeni ekran

1. ZVUČNIK
2. TELESKOPSKA ANTENA
3. FM/AM/AUX PREKIDAČ
4. RASPON FREKVENCIJE
5. PODEŠAVANJE FREKVENCIJE
6. PODEŠAVANJE GLASNOĆE
7. VENTILACIJA
8. AC IN
9. PRETINAC ZA BATERIJE
10. AUX IN



Opis rada:

1. Podesite funkcijski prekidač (3) i podesite glasnoću (6), priključite AC adapter na napajanje ili uložite baterije.
2. Postavite na FM/AM za radio ili AUX ako imate priključen vanjski audio uređaj.
3. Podesite glasnoću.
4. Kada pronađete odgovarajuću radio stanicu, podesite teleskopsku antenu za optimalan prijem.
5. Optimalan AM prijem možete osigurati rotacijom uređaja i interne magnetske antene.
6. Podesite funkcijski prekidač (3) na AUX i umetnite mp3 player u line in utikač za slušanje mp3 zapisa sa mp3 playera

Specifikacija:

Napajanje: AC 230V
Frekvencijski raspon : FM: 88-108MHZ
Zvučnik: 5W 8ohm
Izlazna snaga zvučnika: 3.5 W
Dimenzije: 22,6x15,6x13cm

Oprez:

1. Prije priključenja uređaja na strujni izvor molimo provjerite da je voltaža odgovarajuća uređaju
2. Ne izlažite uređaj visokim temperaturama, vlazi, kiši
3. Ne otvarajte uređaj kako biste spriječili električni udar
4. Ukoliko se uređaj neće koristiti dulje vrijeme postavite podesite glasnoću na OFF i isključite uređaj sa izvora napajanja

SVA PRAVA SU ZADRŽANA, AUTORSKA PRAVA DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER[®]
www.denver-electronics.com



Električna i elektronička oprema sadrže materijale, komponente i tvari koji mogu biti opasni za vaše zdravlje i okoliš ako se otpadni materijal (odbačena električna i elektronička oprema) ne odlože na propisani način.

Električna i elektronička oprema i baterije su označene prekrštenim simbolom otpada, kako je viđeno gore. Ovaj simbol označava da se električna i elektronička oprema ne smiju odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom, već se moraju odlagati zasebno.

Svi gradovi su odredili sabirna mjesta na kojima se električna i elektronička oprema mogu besplatno odložiti ili pokupiti iz kućanstva. Dodatne informacije su dostupne u tehničkom odjeljenju vašeg grada.

Inter Sales A/S ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TR-64 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<http://www.denver-electronics.com/denver-tr-64/>

Uvoznik:
TEHNOCENTAR D.O.O.
Omega 5A Soeffen
DK-8382 Hinnerup
Hrvatska
www.facebook.com/denverelectronics

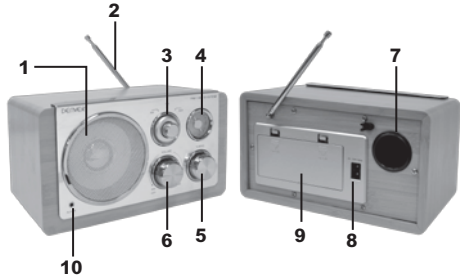
Instrukcja obsługi

Radio AM/FM

z niebieskim podświetleniem tła wyświetlacza pasm

RYСУNEK POGLĄDOWY I WSKAZANIA FUNKCJI:

1. Głośnik
2. Antena teleskopowa
3. Przełącznik FM/AM/AUX
4. Zakresy częstotliwości
5. Przełącznik strojenia częstotliwości
6. Przełącznik regulacji głośności
7. Otwór wentylacyjny
8. WEJŚCIE ZASILANIA AC
9. Przedział baterii
10. WEJŚCIE POMOCNICZE



Wskazówki użytkownika:

1. Pokrętkę ustawiania funkcji (3), Pokrętkę głośności (6) powinien być obrócony na MIN a następnie należy włożyć wtyk AC (8) do odpowiedniego gniazdka elektrycznego.
2. Obrócić pokrętkę funkcji (3) w położenie FM lub AM lub AUX.
3. Skorygować ustawienie pokrętki głośności (6) do właściwego położenia i obracać pokrętkę dostrajania częstotliwości, by wybrać pożądaną stację.
4. Przy odbiorze stacji FM, proszę wyciągnąć antenę teleskopową (2) i dobrać długość i kąt, aby uzyskać jak najlepszy odbiór.
5. Odbieranie MW ma miejsce z użyciem wewnętrznej anteny magnetycznej, odbiór można zoptymalizować obracając kierunek radia.
6. Ustawić pokrętkę funkcji (3) na położenie AUX (pomocnicze) i podłączyć mp3 wejścia linii, aby odtwarzać muzykę mp3.

Specyfikacja:

Zasilanie: AC 230V
Zakresy częstotliwości: FM: 88-108MHz
AM: 540-1600KHz
Głośnik: 5W 8ohm
Moc wyjściowa głośnika: 3.5 W
Wymiary: 22,6x15,6x13cm

Środki ostrożności:

1. Przed podłączeniem do źródła zasilania elektrycznego, upewnij się, że napięcie jest zgodne z napięciem produktu.
2. Nie stawiać radia w miejscu o wysokiej temperaturze i wilgotności. Szczególnie nie narażać na deszcz i silne wstrząsy.
3. Aby uniknąć porażenia elektrycznego i awarii nie otwierać pokrywy tylnej.
4. Jeśli radio ma nie być używane przez dłuższy czas, to proszę, ustawić pokrętkę głośności położeniu (6) na: "OFF" (wyłączone) i wyjąć wtyk zasilania.

WSZYSTKIE PRAWA ZASTRZEŻONE, PRAWA AUTORSKIE DENVER ELECTRONICS A/S



Sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera materiały, elementy oraz substancje, które mogą być niebezpieczne dla zdrowia i środowiska, jeśli materiał odpadowy (wyrzucony sprzęt elektryczny, elektroniczny) nie są właściwie potraktowane.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie oznaczone są przez reślonym symbolem śmietnika, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie powinien być wyrzucany z innymi odpadami domowymi, ale powinien być usuwany oddzielnie.

Wszystkie miasta mają ustalone miejsca zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, gdzie można go bezpłatnie oddać w stacjach recyklingu i innych miejscach zbiórki lub zlecić jego odbiór z gospodarstw domowych. Dodatkowa informacja jest dostępna w dziale technicznym miasta.

Inter Sales A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TR-64 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
<http://www.denver-electronics.com/denver-tr-64/>

Importeur:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A Soefften
DK-8382 Hinnerup
Danimarca
www.facebook.com/denverelectronics

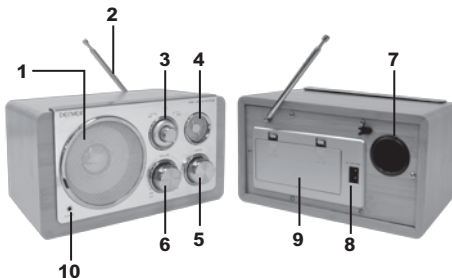
Manuale di istruzioni

Radio AM/FM

con retroilluminazione blu del display di sintonia

ASPETTO E FUNZIONI:

1. Altoparlante
2. Antenna telescopica
3. Botão FM/AM/AUX
4. Faixas de frequência
5. Sintonizador de frequências
6. Controlo do volume
7. Abertura para ventilação
8. Entrada AC
9. Compartimento para pilhas
10. Entrada AUX



ISTRUZIONI S'USO:

1. Regolare il selettore funzioni (3); la manopola del volume (6) deve essere su MIN. Inserire la spina AC (6) nella presa elettrica adatta.
2. Ruotare il selettore funzioni (3) su FM, AM o AUX.
3. Regolare la manopola del volume (6) nella posizione adatta e ruotare la manopola della sintonia per scegliere la stazione desiderata.
4. Quando si aggancia la stazione FM desiderata, estrarre l'antenna telescopica (2) per una ricezione migliore, cambiando eventualmente la sua angolazione e la sua lunghezza.
5. La ricezione AM utilizza l'antenna magnetica interna: i risultati migliori si otterranno ruotando la posizione della radio.
6. Regolare il selettore funzioni (3) su AUX, quindi inserire la linea dalla sorgente mp3 in "line in" per iniziare la riproduzione di brani mp3.

Specifiche:

Alimentazione: AC 230V

Gamme di frequenza: FM: 88-108MHZ
AM: 540-1600KHZ

Altoparlante: 5W - 8 Ohm

Potenza di uscita altoparlante: 3.5 W

Dimensioni: 22,6x15,6x13cm

Precauzioni:

1. Prima di collegare la linea elettrica, controllare che la tensione sia adeguata al prodotto.
2. Non posizionare la radio in punti soggetti ad alte temperature o umidità. In particolare, non esporre a pioggia e a forti colpi.
3. NON aprire la parte posteriore per prevenire infortuni dovuti a scariche elettriche o ad altre cause.
4. Se non si utilizza la radio per lunghi periodi, posizionare il selettore volume (6) su: "OFF", ed estrarre la spina elettrica.

MED ENSAMRÄTT, UPPHOVSRÄTT DENVER ELECTRONICS A/S

DENVER
www.denver-electronics.com



Elektriska och elektroniska apparater innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga för din hälsa och miljön, om avfallsmaterialet (förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning) inte hanteras korrekt.

Elektrisk och elektronisk utrustning markeras med en överkorsad soptunna, så som visas ovan. Denna symbol indikerar att elektrisk och elektronisk utrustning inte ska bortscaffas med hushållsavfallet, utan ska bortscaffas separat.

Alla kommuner har etablerat uppsamlingsställen där elektrisk och elektronisk utrustning och batterier antingen kan lämnas in kostnadsfritt på återvinningsstationer eller hämtas från hushållen. Vidare information finns att tillgå hos din kommuns tekniska förvaltning.

Il fabbricante, Inter Sales A/S, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TR-64 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.denver-electronics.com/denver-tr-64/>

Importeur:
DENVER ELECTRONICS A/S
Omega 5A Soeffen
DK-8382 Hinnerup
Danimarca
www.facebook.com/denverelectronics

DENVER[®]
www.denver-electronics.com
www.facebook.com/denverelectronics